

**Kleinanzeigenannahme**

Wir sind für Sie da  
von 9.00 - 18.00 Uhr  
unter der Rufnummer

**01 80 / 5 06 86 80**

14 ct. / min. aus dem dt. Festnetz  
Fax: 0 38 71 / 68 68 97

**Ihr Markt - Team**

# MARKT

**Wochenendzeitung für Ahrensburg, Bargteheide, Trittau und Umgebung**

TEL 0 41 02 / 51 64-0 • FAX 0 41 02 / 51 64 79 • GROSSE STRASSE 15A • 22926 AHRENSBURG  
 ●●● TEL 0 45 32 / 20 80-0 • FAX 0 45 32 / 20 80 39 • RATHAUSSTRASSE 25 • 22941 BARGTEHEIDE

20. Woche • 24. Jahrgang  
Sonntag, 22. Mai 2010

Mit amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Ahrensburg, der Gemeinden Ammersbek und Großhansdorf, nachrichtlich, sowie des Amtsgerichts

**Audi**  
Vorsprung durch Technik

**Ständig über 500 Top-Gebrauchte!**

Carpark Audi Ahrensburg  
An der Strusbek 4  
22926 Ahrensburg  
Tel.: 04 102 / 46662-0  
www.carpark-ahrensburg.de

**KURZ NOTIERT**

## Gottesdienste zu Pfingsten

Ahrensburg (ve). Vor dem Hintergrund der neuen Missbrauchs-Vorwürfe werden auch die Gottesdienste rund um Pfingsten eine neue thematische Ausrichtung bekommen. Am morgigen Sonntag, 23. Mai, laden die Evangelischen und die Katholischen Kirchen zu einem ökumenischen Gottesdienst. Angekündigt ist er als Sternengottesdienst, musikalisch begleitet wird er von einem Gospelchor. Der Gottesdienst beginnt um 11.30 Uhr in Ahrensburg auf dem Rondeel. Am Pfingstmontag, 24. Mai, hält Pastor Helgo Matthias Haak zunächst einen Gottesdienst in der St. Johanneskirche, Beginn ist 9.30 Uhr. Um 11 Uhr ist Pastor Haak dann zum Gottesdienst in der Schlosskirche. Er hat gegenüber dem MARKT angekündigt, das Thema Missbrauch im Gottesdienst anzusprechen.

## „Wir müssen mit den Opfern reden“

**Nordelbische Kirche wusste schon 1999 von den Taten**

Ahrensburg (mr). In der vergangenen Wochenendausgabe musste die Redaktion über einen Missbrauchsfall in der katholischen Kirchengemeinde St. Marien in Ahrensburg berichten. Jetzt gibt es einen weiteren, in seinen Dimensionen vermutlich viel schwereren Fall, der zugleich als einer der ersten bundesweit bekannt gewordenen Fälle innerhalb der Evangelisch-Lutherischen Kirche gilt. Ereignis haben sich die Taten Ende der siebziger und in der ersten Hälfte der achtziger Jahre, betroffen ist die frühere kirchliche Ortsgemeinde Hagen.

Die Nordelbische Kirche und die Staatsanwaltschaft Lübeck haben die Ermittlungen gegen den im Jahr 2001 in den vorzeitigen Ruhestand versetzten Pastor Gert-Dietrich K. bestätigt. Der jetzt 71-Jährige soll nach Angaben der Nordelbischen Kirche mehrere Jugendliche sexuell missbraucht haben - „Mädchen und Jungen“, bestätigte ein Pressesprecher der Kirche die der Redaktion vorliegenden Informationen. Der jetzt bekannt gewordene Fall könnte auch für die Nordelbische Kirche unangenehme Folgen haben. Bereits 1999 hatte eine Frau entsprechende Vorwürfe gegen den Pastor erhoben, daraufhin wurde der Kirchenmann versetzt - ausgerechnet als Seelsorger im Jugendstrafvollzug. Weitere Nachforschungen hat es damals nicht gegeben. Jetzt hat die Betroffene zusammen mit einem weiteren Opfer erneut einen Brief an die Nordelbische Kirche geschrieben und Aufklärung gefordert. Nach Informationen des MARKTES soll es auch jetzt - der Brief wurde im März 2010 verschickt - den Versuch gegeben haben, die Geschehnisse lediglich kirchenintern aufzuarbei-



„Ich komme mir vor, als würde ich in einen Abgrund schauen“, sagt Pastor Helgo Matthias Haak, zugleich Vorsitzender des Kirchenvorstandes der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Ahrensburg. Foto: M. Rüscher

ten. Als dann die Medien benachrichtigt wurden, konnte sich die Nordelbische Kirche nicht länger in Schweigen hüllen. „Wir müssen zu allererst mit den Opfern reden, uns bei ihnen entschuldigen“, fordert Schlosskirchenpastor Helgo Matthias Haak, „wir müssen offen und ehrlich damit umgehen, was geschehen ist.“ Während der Pfingstgottesdienste auf dem Rondeel und in der Schlosskirche soll über das Thema gesprochen werden. Gestern sprach die Redaktion mit einem der Betroffenen. **Fortsetzung auf Seite 28**

**SeitenBlick**

Wieder ein neues Gesetz: Die Schulwelt steht vor grundsätzlichen Änderungen. Den Eltern macht die Angst, was sie befürchten, lesen Sie auf **Seite 3**  
 Sportnachrichten aus der Region lesen Sie in dieser Ausgabe auf **Seite 13**  
 Was machen wir ohne Ballack? Was die Ahrensburger dazu sagen, lesen Sie auf **Seite 14**

**Umzüge T. Balzer**

Inh. Rolf Klöhn

Bahnhofstraße 2 d • 22926 Ahrensburg • Telefon 0 41 02 / 5 21 89  
 e mail: rolf.kloehn@t-online.de

**bd**  
björn donner  
oering - new york

hauptstraße 76  
23845 oering  
tel.: 0 45 35 - 299 241  
www.bjoern-donner.de

**BROOCKS**  
Wohnen & Garten

Wetterfester Sessel  
San Remo  
Natural-Loom Optik  
Alu-Gestell  
Eksklusiv Modell, nur bei Broocks  
€ 199,-  
passende Kissen ab € 25,90

23869 Elmenhorst  
Bundesstraße 21  
☎ 04532-26 500 60

Di - Fr 10-18 Uhr  
Sa 10 - 16 Uhr  
So 12 - 16 Uhr  
(keine Beratung @ Verkauf)

Schöne Gartenmöbel  
auf über 2.000 m<sup>2</sup>.  
3 x in Schleswig-Holstein

[www.broocks-moebel.de](http://www.broocks-moebel.de)

**Heiztechnik von A - Z**

Notdienst  
47 15 04  
jederzeit für Sie einsatzbereit

An der Strusbek 50  
22926 Ahrensburg  
Tel.: 04102 - 410 93 • Fax: 410 96  
Ahrensburger Zentralheizungsbau GmbH

**Angebot der Woche**  
gültig vom 25.05. - 29.05

Auf alle Ingenio Sets  
**20% Rabatt** auf den Shop-Preis  
z.B. Topset 6-dg, unverbindl. Preisempfehlung  
d. Herst. 129,99 € • Shop-Preis 49,- € **Aktionspreis 39,20 €**

Klaus-Groth-Str. 6 • Ahrensburg • Tel. 04102/455617  
Montag - Samstag 9.00 - 20.00 Uhr

KRUPS Rowenta Tefal

**Weltmeisterschaftspreise bei Kfz-Reparaturen**

**Autoteile und Reifen-Service**

**JIT GmbH**

Hammoorer Weg 26, 22941 Bargteheide  
Tel.: 04532-2780964 • Fax: 04532-2780966

**AUTO & TECHNIK Robert Einfalt**

Reparaturen & Inspektionen • Unfallinstandsetzung  
Kupplungs- & Zahnriemenwechsel • HU & AU  
Auspuff-/Bremsen-/Klimaanlagen-Service

**Smart CDI Automatik / Klima**

blau/silber, EZ 09/2000, 30kW/41PS-Dieselmotor, 104km, Automatikgetriebe, Klimaanlage, el. Fensterheber, CD-Radio ABS, ESP, 4xAirbag, Zentralverriegelung mit Fernbedienung Inspektion/HU/AU neu, € 3.999,-, Standort: Holsdorf

**Bargteheide:** Heinrich-Hertz-Str. 25 • 04532-28 00 658  
**Holsdorf:** Achtern Diek 30 • 04107 - 43 85

**AXEL HOFFMEISTER**  
Fliesenlegermeister

Wand- und Bodenfliesen • Baukeramik • Naturstein  
Beratung • Ausführung • Reparaturen  
Komplettbäder • Koordination aller Handwerksarbeiten

An der Strusbek 41  
22926 Ahrensburg  
Telefon 0 41 02 / 47 11 62 • Fax 47 11 63  
<http://www.fliesenhoffmeister.de>

**prima TEXTILPFLEGE**

**2 Hosen € 7,99**  
Spezial

**Hemd (außer Seide) € 1,10**  
waschen und bügeln

Rathausstraße 11 - 22941 Bargteheide  
Telefon 0 45 32 / 42 64  
Mo. - Fr. 7 - 18 Uhr • Sa. 7 - 13 Uhr

22926 Ahrensburg  
An der Strusbek 7

**DIRK EHLERS SERVICE**

Telefon 0 41 02 / 4 00 18

Lassen Sie Ihre Heizung prüfen, bis zu 20% Energieeinsparung!

Bad • Heizung • Küche • Notdienste

**GOLFPLATZ SÜLFELD**

Rookledge Golf lädt Sie in ihre Golfanlagen ein zum „Schnuppergolf-Erlebnis“  
in unkomplizierter, herzlicher Atmosphäre!  
(2 Std., inkl. Trainer, Schläger, Bälle u. 1 Getränk für nur 20,- Euro)  
Wir freuen uns auf Sie! Bitte Voranmeldung:  
GC Sülfeld, Petersfelde 4a GC Siek/Ahr., Büttbek 31a, Siek  
Tel. 045 37 - 701551 Tel. 04107 - 851201  
www.golf-suefeld.de www.golfplatz-siek.de

**Platzreifekurs komplett nur 169,- €**  
Bei Eintritt innerhalb von 2 Wochen nach Erhalt der Platzreifeurkunde zahlen wir Ihnen Ihre 169,- € zurück!

**BARGELD SOFORT FÜR: ZAHNGOLD & ALTGOLD**

Uhren in Gold u. Silber (auch defekt)  
Barren • Münzen  
Bestecke • Silber  
Platin • Omaschmuck

Ihr Goldankauf-Experte kauft ständig zum aktuellen Goldkurs!

**AHRENSBURG**  
STADT-RESIDENZ-PASSAGE  
Hagener-Allee 20-24

seriös - diskret - vertraulich  
**GOLDANKAUF IN AHRENSBURG**  
SENIOREN-RESIDENZ-PASSAGE  
rechts neben der Postfiliale

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10 - 13 u. 14 - 18 Uhr  
erster u. letzter Sa. 10 - 13 Uhr

**25% Rabatt**  
auf alle Schmuckstücke